



PATRONAGE 2014/169



FEDERAZIONE
ITALIANA
ASSOCIAZIONI
FOTOGRAFICHE

PATRONAGE 14AVF01

2° CITTA di GARDA 2°
Concorso Internazionale AUDIVISIVI
Salvo International audiovisual
International AUDIVISUAL Competition



PALMARES



Palmarès Prix – Prizes – Premi



1° MISSIONE SOLDATO

2° LI MADOU

3° I Ragazzi del '99

4° Legami di seta

5° AZ

6° Hillsborough

Giacomo Cicciotti - Italia

Christian Matthys – Francia

Gabriele Pinardi – Italia

Il Triangolo Magico

Robert Albright – United Kingdom

Charles Hulse – Australia

FIAP Gold Medal + vaucher

FIAP Silver Medal+ vaucher

FIAP Bronze medal+vaucher

FIAF Gold Medal

FIAF silver medal

FIAF bronze medal

FIAP Mentions

Scenario/Fiction

Doc. Nature

Doc. History / Histoire

Doc. General

Humour

Creativity/Creativité

Le Monsieur aux souliers Pécari

Okawango

Memorialul

The scream

Du rififi chez Lucifer

MetroZ

R.Zarate/G.Lucas Leclin - France

John & Judith Hodgson – Australie

Mauro Carli – Italia

Walter Boehm – Italia

Michel Mollaret – France

Lucio Zogno - Italia

Miglior Autore – Best Author –Meilleur auteur*

Massimo Malagoli – Italia

* ha più accettazioni * il a le plus grand nombre d'acceptations *Best author : who has the highest number of total acceptances



Palmarès Acceptations 1/2

TITOLO/TITRE/TITLE	AUTORE(I)/Auteur(S)/Author(s)	Paese/Nation/Country
4251945	Malagoli	Italia
21-12-12 (End of the world party)	Batist	Netherlands
A rich Legacy	Gibbs	United Kingdom
Adonis le visionnaire	Simon	France
Antichi maestri	Gruppo RAL 81	
Atmosfere sospese	Tuti	Italia
AZ	Albright	United Kingdom
Bagan, la belle endormie	Teyck/Wattiez	Belgium
Birds beasts landscapes	Bruce	Norway
Breve viaggio ...	Bugli	Italia
Calatrava	Malagoli	Italia
Childhood memories	Batist	Netherlands
Circo nero	Bani	Italia
Codex Pacificus	Bougourd	France
Curriculum Vitae	Romantic Duet	Poland
Dopo 70 anni	Marcellini	Italia
Du rififi chez Lucifer	Mollaret	France
Fat, red and learned	Gagg	United Kingdom
Forbidden Love	Hujgens	Netherlands
Foro Italico	Bougourd	France
Freeze Frame	Davies	United Kingdom
Fylde Folk	England/Storey	United Kingdom
Hillsborough	Hulse	Australia
Holding on...letting go	Butler	Australia
Hortus Dei	Devers	Belgium
I miei occhi	Grappolini	Italia
I Ragazzi del '99	Pinardi	Italia
Il tunnel	Motta	Italia
La badante Ucraina	Caserio	Italia
La rebellion des vitrines	Zarate	France
Lamerica - Palermo- New York solo andata	Mazzanti	Italia



Palmarès Acceptations 2/2

TITOLO/TITRE/TITLE	AUTORE(I)/Auteur(S)/Author(s)	Paese/Nation/Country
Land of cold coasts	Bruce	Norway
L'attente...Here with me	Herman	France
Le Bisou	Hendrickx	Belgium
Le monsieur aux souliers pecari	Zarate/Lucas Leclin	France
Le Peul et le Dogon	Simon	France
Legami di seta	il triangolo magico	Italia
Li Madou	Matthys	France
L'origine della vostra giacca di lana	Nieman	South African
Lyfestyle	Malagoli	Italia
Memorialul	Carli	Italia
Men of iron	Gagg	United Kingdom
metroZ	Zogno	Italia
Milky Veil	Romantic Duet	Poland
Missione Soldato	Cicciotti	Italia
Nella bottega dei mestieri perduti	Fratter	Italia
Néro	Beziat	France
Occhioperocchio	Cicciotti	Italia
Okawango	Hodgson	Australia
Per sempre	Bartolozzi	Italia
Return	Romantic Duet	Poland
Se questo è un uomo	Sonato	Italia
Showtime	Storey	United Kingdom
Soltanto una nuvola di colore	Marcellini	Italia
The hope	Butler	Australia
The Light	Hulse	Australia
The scream	Boehm	Italia
Time for sushi	Dubiel	Poland
Un giorno da non dimenticare	Fry	United Kingdom
Un signore di Scandicci	Turcato	Italia
Une rencontre improbable	Logeais	France
Virtù e Vizi	Mangiarotti	Italia
Zona Franca	Lanini	Italia



Palmarès 1-20

RANK	TITOLO/TITRE/TITLE	AUTORE(I)/Auteurs(s)/Author(s)	Paese/Pays/Country
1	Missione Soldato	Cicciotti	Giacomo Italia
2	Li Madou	Matthys	Christian France
3	I Ragazzi del '99	Pinardi	Gabriele Italia
4	Legami di seta	il triangolo magico	
5	AZ	Albright	Robert United Kingdom
6	Hillsborough	Hulse	Charles Australia
7	The scream	Boehm	Walter Italia
8	Une rencontre improbable	Logeais	Annie France
9	metroz	Zogno	Lucio Italia
10	Lamerica - Palermo- New York solo andata	Mazzanti	Giuliano e Irene Italia
11	I miei occhi	Grappolini	Paolo Italia
12	Memorialul	Carli	Mauro Italia
13	Le monsieur aux souliers pecari	Zarate/Lucas Leclin	Ricardo/Gilles France
14	Dopo 70 anni	Marcellini	Stefano Italia
15	Forbidden Love	Hujgens	Peter Netherlands
16	Occhioperocchio	Cicciotti	Giacomo Italia
17	L'attente...Here with me	Herman	Rachel France
18	21-12-12 (End of the world party)	Batist	Marcel Netherlands
19	Antichi maestri	Gruppo RAL 81	
20	Du rififi chez Lucifer	Mollaret	Michel France



Missione soldato

immagini
Mauro Galligani

idea - montaggio audiovisivo
assemblaggio colonna sonora
Giacomo Cicciotti

1°



Mission Soldato

Basandosi su un puro reportage foto giornalistico, fatto di immagini dotate di grande impatto documentativo di situazioni, di ambienti umani e familiari, l'autore riesce tramite una potente drammaturgia, basata non solo sulla scelta sapiente dei brani musicali adatti, ma anche della loro perfetta integrazione, ad amplificare il contesto rappresentato. L'azione bellica passa quasi in secondo piano per lasciare spazio all'immagine di un soldato che va nel mondo, pur vestito di armi a portare solidarietà e umanità.

Mission soldier

Basé sur une photo reportage journalistique pur, fait d'images à fort impact sur des situations des environnements humains et familiales, l'auteur parvient à travers un drame puissant, fondée sur le sage choix de la musique et sa parfaite intégration, avec l'action des photos, à amplifier le contexte représenté. L'acte de guerre va presque au second plan pour faire place à l'image d'un soldat qui va dans le monde, tout habillé en armes à apporter solidarité et d'humanité.

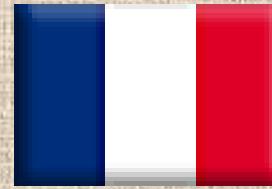
Mission Soldier

Based on a pure photo journalistic reportage, made of high-impact images with documentary situations, human environments and family, the author manages through a powerful drama, based not only on the choice of music to suit wise, but also their perfect integration, to amplify the impersonated context. The act of war goes almost into the background to make room for the image of a soldier who goes into the world, while dressed in weapons to bring solidarity and humanity.

Li Madou



2°



Li Madou

L'autore dimostra grande sensibilità nel trovare e rappresentare una vicenda non nota ai più; attraverso un accurato studio del personaggio ne identifica e comunica gli elementi essenziali ed universali della sua opera missionaria, rivelandone l'attualità. In questo percorso l'autore apre una serie di finestre sintetiche ma efficaci a rappresentare la poliedrica realtà culturale del paese e del tempo, toccando aspetti geografici, linguistici, storici, religiosi, scientifici, con grande naturalezza e senza arroganza intellettuale.

Li Madou

L'auteur montre une grande sensibilité en recherchant et représentant une histoire inconnue à la plupart des gens; par une étude minutieuse du caractère il identifie et communique l'essentiel et universel de son travail missionnaire, en enrévélant l'actualité. Dans ce processus, l'auteur ouvre une série de fenêtres synthétiques mais efficaces pour représenter la réalité culturelle aux multiples facettes du pays et du temps, touchant géographie, langue, histoire, religion, science, tout naturellement et sans arrogance intellectuelle.

Li Madou

The author shows great sensitivity in finding and representing a story not known to most people; through a careful study of the character he identifies and communicates the essential and universal of this missionary's work, revealing the news. In this process the author opens a series of synthetic but effective windows to represent the multi-faceted cultural reality of the country and the time, touching geographical, linguistic, historical, religious, scientific, quite naturally and without⁷ intellectual arrogance.

I RAGAZZI DEL '99



GABRIELE
PINARDI

3°



I Ragazzi del 99

Diventato una sorta di palcoscenico della memoria collettiva delle sofferenze inutili prodotte dalla guerra, nella mente della giovane Greta l'autore sviluppa l'ipotetica e quasi onirica vicenda di un ragazzo del '99. Accompagnandoci attraverso spezzoni di realtà belliche vissute e sofferte dai protagonisti e già rese memoria collettiva dal cinema, l'autore amplifica la sofferenza fisica e psichica con una drammaturgia esasperante di tutte le efferatezze del conflitto.

Les garçons de '99 (Les garçons nées dans le 1899 qui sont allés à la guerre 1914-1918)

Devenu une sorte de scène de la mémoire collective de la souffrance inutile produite par la guerre, dans l'esprit de la jeune Greta l'auteur développe l'histoire hypothétique et presque onirique d'un garçon de 99 ans. Il nous emmène à travers les clips de la guerre a réellement vécu et subi par les soldats et déjà devenus mémoire collective merci au cinéma en amplifiant la souffrance physique et psychologique d'un drame exaspérante de toutes les atrocités du conflit.

The 99's boys (Boys born in 1899 send to 1914-1918 1st World War)

Become a sort of stage of the collective memory of the unnecessary suffering produced by war, in the minds of the young Greta the author develops the hypothetical and almost dreamlike story of a boy of '99. Taking us through clips of war actually lived and suffered by soldiers and already made our collective memory by the movies, the author amplifies the physical and psychological suffering with an exasperating drama of all the atrocities of the conflict.



Premiazione - Remise des Prix - Awards ceremony

Domenica 25 maggio 2014 alle ore 11

Dimanche 25 mai 2014 h 11
2014, Sunday May 25th at 11 am

-
Palazzo Pincini Carlotti Garda (Verona)

Per gli assenti la Seconda premiazione sarà al Seminario Audiovisivi di Garda –ottobre 2014

Pour ceux qui sont absents la deuxième cérémonie sera aux séminaire de l'audiovisuel de Garda - Octobre 2014

For those who are absent a second awards ceremony will be at Garda Audiovisual Seminar - October 2014